

1  
00:00:51,010 --> 00:00:53,950  
{\pos(960,986)}Creio que há dois começos  
da literatura em minha vida.

2  
00:00:54,180 --> 00:00:55,500  
{\pos(960,986)}Um é como leitor,

3  
00:00:55,940 --> 00:00:57,710  
{\pos(960,986)}o que mais reivindico

4  
00:00:58,930 --> 00:01:02,190  
{\pos(960,986)}e que dá sentido ao outro,  
o de ser escritor.

5  
00:01:02,560 --> 00:01:07,560  
{\pos(960,986)}Acho que se eu não fosse  
um leitor,

6  
00:01:08,200 --> 00:01:12,420  
{\pos(960,986)}não teria de jeito nenhum  
me tornado um escritor.

7  
00:01:14,300 --> 00:01:21,460  
{\pos(960,986)}Comecei a escrever  
aos 24, 25, 26 anos.

8  
00:01:21,960 --> 00:01:24,600  
{\pos(960,986)}Não fui um escritor precoce

9  
00:01:24,970 --> 00:01:28,810  
{\pos(960,986)}nem me propus ser um escritor  
na adolescência

10  
00:01:29,770 --> 00:01:35,250  
{\pos(960,986)}ou um desses autores que têm como meta  
de vida tornar-se um escritor de ficção.

11  
00:01:35,840 --> 00:01:40,730  
{\pos(960,986)}Estudei História na faculdade,

sou professor licenciado.

12

00:01:41,440 --> 00:01:46,490  
{\pos(960,986)}Me imaginava como acadêmico  
desta área, como historiador.

13

00:01:47,540 --> 00:01:48,900  
{\pos(960,986)}E...

14

00:01:49,980 --> 00:01:53,450  
{\pos(960,986)}Com 20 e poucos anos,

15

00:01:55,270 --> 00:02:02,630  
{\pos(960,986)}comecei a sentir a necessidade, o desejo,  
a inquietude de inventar histórias.

16

00:02:04,040 --> 00:02:06,540  
{\pos(960,986)}Mas para poder lê-las.

17

00:02:08,400 --> 00:02:12,140  
{\pos(960,986)}Queria aperfeiçoar  
o ato da leitura.

18

00:02:12,660 --> 00:02:18,520  
{\pos(960,986)}Aquilo que o leitor disfruta,  
de sentir empatia, comunhão

19

00:02:19,280 --> 00:02:20,870  
{\pos(960,986)}com o que está lendo.

20

00:02:21,170 --> 00:02:27,920  
{\pos(960,986)}Percebi que ser escritor me permitia  
aprofundar essa empatia,

21

00:02:27,920 --> 00:02:31,020  
{\pos(960,986)}essa conexão com o objeto.

22

00:02:31,990 --> 00:02:35,470  
{\pos(960,986)}Comecei a escrever contos  
porque me sentia

23

00:02:37,970 --> 00:02:40,690  
{\pos(960,986)}mais confortável  
com histórias curtas,

24

00:02:41,250 --> 00:02:47,500  
{\pos(960,986)}sentia que tinha  
mais possibilidades

25

00:02:49,650 --> 00:02:51,450  
{\pos(960,986)}de saber para onde  
estava indo.

26

00:02:51,450 --> 00:02:57,320  
{\pos(960,986)}Começar a escrever e, dali a 2 a 4 dias,  
finalizar um conto.

27

00:02:57,320 --> 00:03:00,310  
{\pos(960,986)}Fosse bom, ruim ou regular,  
estaria finalizado.

28

00:03:00,310 --> 00:03:03,210  
{\pos(960,986)}O romance, por outro lado,

29

00:03:03,510 --> 00:03:07,040  
{\pos(960,986)}me obrigaria a escrever  
por muito mais tempo.

30

00:03:07,070 --> 00:03:10,720  
{\pos(960,986)}E depois de não sei quantos  
livros de contos,

31

00:03:11,060 --> 00:03:14,990  
{\pos(960,986)}me atrevi a escrever  
meu primeiro romance.

32

00:03:19,210 --> 00:03:25,440  
{\pos(960,986)}Quando comecei a escrever,  
meu objetivo, no fundo,

33

00:03:25,470 --> 00:03:32,160  
{\pos(960,986)}era entender minha própria vida  
e das pessoas que me rodeiam.

34  
00:03:32,430 --> 00:03:35,760  
{\pos(960,986)}Então sempre...

35  
00:03:36,100 --> 00:03:40,970  
{\pos(960,986)}Em princípio, surgiram  
meus horizontes cotidianos.

36  
00:03:41,310 --> 00:03:45,030  
{\pos(960,986)}Este subúrbio de Buenos Aires  
onde me criei e em que vivo,

37  
00:03:45,410 --> 00:03:48,580  
{\pos(960,986)}personagens com vidas  
semelhantes à minha.

38  
00:03:49,620 --> 00:03:55,510  
{\pos(960,986)}E, com frequência, surgia o futebol,  
porque faz parte da minha vida.

39  
00:03:57,470 --> 00:03:59,720  
{\pos(960,986)}É o esporte que mais gosto  
de jogar.

40  
00:04:01,060 --> 00:04:04,040  
{\pos(960,986)}É o esporte que mais  
gosto de ver.

41  
00:04:05,050 --> 00:04:09,160  
{\pos(960,986)}E é um esporte  
que me permitiu entender

42  
00:04:09,160 --> 00:04:12,370  
{\pos(960,986)}coisas mais importantes  
que o próprio futebol.

43  
00:04:12,400 --> 00:04:15,710  
{\pos(960,986)}O jogo é uma mediação,

entre outras coisas.

44

00:04:16,080 --> 00:04:20,040  
{\pos(960,986)}Então descobri que escrever  
contos vinculados ao futebol

45

00:04:20,640 --> 00:04:24,630  
{\pos(960,986)}me permitia alcançar  
esses outros mundos

46

00:04:25,010 --> 00:04:28,370  
{\pos(960,986)}que me interessavam  
narrar e retratar.

47

00:04:32,230 --> 00:04:33,650  
{\pos(960,986)}No início,

48

00:04:34,510 --> 00:04:38,280  
{\pos(960,986)}escrever era um hobby,  
uma cartase,

49

00:04:39,600 --> 00:04:46,200  
{\pos(960,986)}um momento pessoal íntimo,  
que não tinha nenhum objetivo.

50

00:04:47,080 --> 00:04:49,970  
{\pos(960,986)}Então escrevia à noite.

51

00:04:50,520 --> 00:04:55,320  
{\pos(960,986)}Gosto muito da noite  
e sofro muito de insônia.

52

00:04:58,460 --> 00:05:00,460  
{\pos(960,986)}Sobretudo, nessa época,

53

00:05:02,850 --> 00:05:09,080  
{\pos(960,986)}minha mulher e eu estávamos  
planejando a possibilidade de ter filhos

54

00:05:10,030 --> 00:05:13,580

{\pos(960,986)}e isso me motivou muito.

55

00:05:13,860 --> 00:05:16,210

{\pos(960,986)}Eu perdi meu pai quando era muito pequeno,

56

00:05:17,140 --> 00:05:20,770

{\pos(960,986)}por isso, pensar em mim como pai

57

00:05:21,380 --> 00:05:26,170

{\pos(960,986)}reavivava essas minhas dores e angústias.

58

00:05:26,750 --> 00:05:29,220

{\pos(960,986)}Claro, nada disso era consciente.

59

00:05:29,820 --> 00:05:34,540

{\pos(960,986)}Eu não percebi na época, mas com o passar do tempo,

60

00:05:34,570 --> 00:05:40,220

{\pos(960,986)}pude perceber a relação entre minhas angústias

61

00:05:41,240 --> 00:05:46,250

{\pos(960,986)}e o ato de escrever como um modo de domesticá-las.

62

00:05:47,450 --> 00:05:51,110

{\pos(960,986)}Então me levantava e escrevia a noite toda,

63

00:05:51,170 --> 00:05:55,310

{\pos(960,986)}ou em parte dela para, aí sim, voltar para a cama e conseguir dormir.

64

00:05:55,530 --> 00:06:01,780

{\pos(960,986)}Era como contar carneirinhos, mas inventando histórias.

65

00:06:02,250 --> 00:06:08,040

{\pos(960,986)}E, sobretudo  
com os contos de futebol,

66

00:06:10,080 --> 00:06:16,450

{\pos(960,986)}tive muita sorte porque em uma rádio  
importante de Buenos Aires, a Continental,

67

00:06:17,930 --> 00:06:20,630

{\pos(960,986)}havia um programa  
aos sábados à tarde

68

00:06:21,060 --> 00:06:25,240

{\pos(960,986)}cujo locutor, o jornalista esportivo  
Alejandro Apo,

69

00:06:26,350 --> 00:06:29,690

{\pos(960,986)}lia contos de futebol no programa.

70

00:06:30,320 --> 00:06:34,340

{\pos(960,986)}Contos de Roberto Fontanarrosa,  
de Osvaldo Soriano,

71

00:06:34,370 --> 00:06:40,020

{\pos(960,986)}escritores argentinos que cultivavam  
o gênero de contos de futebol.

72

00:06:40,050 --> 00:06:43,980

{\pos(960,986)}Um pouco de Benedetti  
e de Valiano.

73

00:06:46,570 --> 00:06:50,650

{\pos(960,986)}Então tive a possibilidade, com apoio da minha  
mulher e de meus amigos,

74

00:06:50,650 --> 00:06:53,750

{\pos(960,986)}a enviar contos para a rádio,

75

00:06:53,750 --> 00:06:55,670

{\pos(960,986)}mas não tinha nada publicado,

pois não havia feito livros.

76  
00:06:55,670 --> 00:06:59,710  
{\pos(960,986)}Enviá-los simplesmente impressos  
de meu computador.

77  
00:07:00,060 --> 00:07:03,490  
{\pos(960,986)}Ele começou a lê-los,  
os contos foram divulgados

78  
00:07:03,490 --> 00:07:10,430  
{\pos(960,986)}e o público passou a pedi-los na rádio  
e a perguntar em que livro estavam.

79  
00:07:11,240 --> 00:07:17,260  
{\pos(960,986)}Durante 3 ou 4 anos trabalhamos  
nessa dinâmica de enviá-los à rádio,

80  
00:07:17,290 --> 00:07:19,290  
{\pos(960,986)}sempre que havia contos de futebol.

81  
00:07:19,690 --> 00:07:24,800  
{\pos(960,986)}Claro, 3 ou 4 anos mais tarde,  
tinha contos suficientes para um livro.

82  
00:07:25,460 --> 00:07:33,810  
{\pos(960,986)}A divulgação na rádio me permitiu dar  
esse grande salto de publicar um livro.

83  
00:07:34,510 --> 00:07:40,450  
{\pos(960,986)}Foi muito mais fácil,  
pois a rádio já havia provado

84  
00:07:40,660 --> 00:07:43,380  
{\pos(960,986)}que o público gostava  
do material.

85  
00:07:43,410 --> 00:07:45,740  
{\pos(960,986)}Isso permitiu que eu publicasse  
meu primeiro livro.

86  
00:07:49,950 --> 00:07:52,970  
{\pos(960,986)}Minha dedicação  
à literatura foi gradual

87  
00:07:53,420 --> 00:07:59,420  
{\pos(960,986)}no sentido de que meu primeiro livro  
de contos foi publicado em 2000,

88  
00:07:59,420 --> 00:08:01,800  
{\pos(960,986)}todos de futebol.

89  
00:08:02,340 --> 00:08:07,060  
{\pos(960,986)}Outro livro de contos,  
mas sem futebol, em 2001.

90  
00:08:07,180 --> 00:08:08,790  
{\pos(960,986)}Outro em 2003.

91  
00:08:11,680 --> 00:08:16,710  
{\pos(960,986)}Vendiam bem. Meus contos  
continuavam a ser divulgados na rádio,

92  
00:08:16,740 --> 00:08:19,860  
{\pos(960,986)}o que favorecia as vendas.

93  
00:08:19,890 --> 00:08:25,520  
{\pos(960,986)}Mas sempre com o modesto alcance  
do mercado do interior argentino,

94  
00:08:27,160 --> 00:08:28,570  
{\pos(960,986)}que não é muito grande.

95  
00:08:29,610 --> 00:08:34,590  
{\pos(960,986)}Em 2005, publiquei  
meu primeiro romance,

96  
00:08:35,430 --> 00:08:37,890  
{\pos(960,986)}chamado "O Segredo  
dos Seus Olhos",

97  
00:08:39,020 --> 00:08:43,060  
{\pos(960,986)}a partir do qual, junto com o diretor  
Juan José Campanella,

98  
00:08:43,460 --> 00:08:48,170  
{\pos(960,986)}escrevemos o roteiro do filme  
"O Segredo dos Seus Olhos".

99  
00:08:48,170 --> 00:08:53,450  
{\pos(960,986)}E, por ter sido um grande sucesso,  
me consolidou muito mais como autor.

100  
00:08:54,060 --> 00:09:01,210  
{\pos(960,986)}Diria que essa combinação dos livros  
e da massividade do cinema

101  
00:09:01,210 --> 00:09:07,170  
{\pos(960,986)}foi o que permitiu que eu me dedicasse  
cada vez mais à literatura

102  
00:09:07,400 --> 00:09:09,080  
{\pos(960,986)}e menos à docência.

103  
00:09:27,180 --> 00:09:33,680  
{\pos(960,986)}O trabalho de roteiro para um  
escritor de literatura é complicado

104  
00:09:34,360 --> 00:09:38,990  
{\pos(960,986)}não apenas por conta  
das linguagens diferentes -

105  
00:09:39,310 --> 00:09:45,500  
{\pos(960,986)}um romance ou um conto  
já se bastam,

106  
00:09:45,740 --> 00:09:48,060  
{\pos(960,986)}são, por si só,  
objetos artísticos.

107  
00:09:48,350 --> 00:09:53,190

{\pos(960,986)}Escrevo um conto ou um romance e ofereço a você como leitor.

108

00:09:54,220 --> 00:09:55,550

{\pos(960,986)}E acaba aí.

109

00:09:55,820 --> 00:10:02,780

{\pos(960,986)}Enquanto um roteiro é apenas uma base, um primeiro alicerce

110

00:10:03,250 --> 00:10:05,410

{\pos(960,986)}sobre o qual se montará um filme,

111

00:10:05,800 --> 00:10:11,320

{\pos(960,986)}onde também estarão o diretor, o diretor de fotografia,

112

00:10:11,350 --> 00:10:15,350

{\pos(960,986)}o técnico de som, cenários atores...

113

00:10:15,380 --> 00:10:19,090

{\pos(960,986)}O roteiro é só mais uma peça.

114

00:10:20,650 --> 00:10:24,510

{\pos(960,986)}Há muitas coisas que não podem ser resolvidas com eles,

115

00:10:24,540 --> 00:10:26,670

{\pos(960,986)}mas com outros elementos.

116

00:10:27,280 --> 00:10:29,650

{\pos(960,986)}Essa foi uma das primeiras grandes dificuldades.

117

00:10:30,080 --> 00:10:33,940

{\pos(960,986)}Outra dificuldade, não menos importante para um escritor de livros,

118

00:10:34,350 --> 00:10:36,290

{\pos(960,986)}é a obrigação de trabalhar com outra pessoa.

119

00:10:37,400 --> 00:10:43,080

{\pos(960,986)}Nós, escritores literários, somos solitários.

120

00:10:43,400 --> 00:10:46,720

{\pos(960,986)}Somos homens e mulheres que gostamos de trabalhar sozinhos.

121

00:10:46,920 --> 00:10:50,660

{\pos(960,986)}Já no cinema, por definição, ocorre o contrário.

122

00:10:50,910 --> 00:10:54,980

{\pos(960,986)}É um trabalho em equipe. Diálogos, discussões, debates.

123

00:10:55,570 --> 00:11:00,900

{\pos(960,986)}Eu diria que essas são as grandes dificuldades.

124

00:11:01,160 --> 00:11:05,910

{\pos(960,986)}Se você se depara com um diretor como eu me deparei com Juan José Campanella,

125

00:11:06,430 --> 00:11:13,360

{\pos(960,986)}alguém com quem se pode debater, discutir, argumentar e negociar,

126

00:11:14,050 --> 00:11:19,250

{\pos(960,986)}perder aqui e ganhar ali, fica mais fácil.

127

00:11:19,250 --> 00:11:24,090

{\pos(960,986)}Mas, de todo modo, é um trabalho muito difícil. Muito mesmo.

128

00:11:29,480 --> 00:11:33,650

{\pos(960,986)}Depois de "O Segredo de Seus Olhos",

fizemos juntos "Um Time Show de Bola",

129

00:11:33,650 --> 00:11:38,870

{\pos(960,986)}uma animação pensada  
essencialmente para crianças

130

00:11:39,740 --> 00:11:42,070

{\pos(960,986)}e que foi um enorme desafio.

131

00:11:43,120 --> 00:11:46,170

{\pos(960,986)}Desde o ponto de vista técnico,

132

00:11:46,200 --> 00:11:49,970

{\pos(960,986)}porque a qualidade do cinema  
de animação dos EUA

133

00:11:51,050 --> 00:11:56,910

{\pos(960,986)}exige um padrão muito alto  
para produções do resto do mundo.

134

00:11:57,830 --> 00:12:01,920

{\pos(960,986)}Mesmo que não se pretenda chegar  
à qualidade da Pixar,

135

00:12:02,970 --> 00:12:06,270

{\pos(960,986)}o padrão é da Pixar  
ou da DreamWorks.

136

00:12:06,530 --> 00:12:11,690

{\pos(960,986)}Ou seja, exige-se muito  
tecnicamente.

137

00:12:11,990 --> 00:12:20,470

{\pos(960,986)}Além disso, há outra questão, que creio  
também ser nivelada pela Pixar:

138

00:12:20,500 --> 00:12:24,020

{\pos(960,986)}a animação para crianças não pode  
ser somente para crianças.

139

00:12:24,470 --> 00:12:25,920  
{\pos(960,986)}Exige-se

140  
00:12:25,950 --> 00:12:32,530  
{\pos(960,986)}um nível de texto para os adultos  
que acompanham os filhos.

141  
00:12:32,560 --> 00:12:38,410  
{\pos(960,986)}Coisa que não acontecia  
com os desenhos da Disney nos anos 1950,

142  
00:12:38,440 --> 00:12:41,050  
{\pos(960,986)}que eram feitos para crianças.  
Ponto final.

143  
00:12:41,080 --> 00:12:46,890  
{\pos(960,986)}Mas de "Toy Story" em diante  
os filmes são pensados

144  
00:12:46,920 --> 00:12:53,800  
{\pos(960,986)}para que crianças de certa idade vejam  
uma história, os maiores vejam outra

145  
00:12:53,830 --> 00:12:56,040  
{\pos(960,986)}e os adultos uma terceira.

146  
00:12:56,760 --> 00:13:03,350  
{\pos(960,986)}Uma espécie de construção em capas  
de complexidade e de apropriação estética

147  
00:13:03,770 --> 00:13:06,010  
{\pos(960,986)}que é muito trabalhosa  
e delicada.

148  
00:13:06,600 --> 00:13:10,240  
{\pos(960,986)}Também tenho outro livro  
chamado "Papeles en el Viento",

149  
00:13:10,580 --> 00:13:14,780  
{\pos(960,986)}com outro diretor argentino,  
Juan Taratuto,

150  
00:13:15,810 --> 00:13:20,380  
{\pos(960,986)}e uma mecânica de trabalho similar  
de redigirmos o roteiro juntos,

151  
00:13:20,380 --> 00:13:22,550  
{\pos(960,986)}com aquela mesma intenção  
que mencionei antes de evitar

152  
00:13:22,560 --> 00:13:26,000  
{\pos(960,986)}certas traições que desapontam  
ao leitor.

153  
00:13:44,640 --> 00:13:49,320  
{\pos(960,986)}Agora estou começando  
um novo filme com José Campanella.

154  
00:13:50,290 --> 00:13:57,330  
{\pos(960,986)}Quando digo começando quero dizer  
que estamos armando a estrutura geral

155  
00:13:57,890 --> 00:14:00,000  
{\pos(960,986)}da história que queremos contar,

156  
00:14:00,690 --> 00:14:05,050  
{\pos(960,986)}mas, como no caso anterior,  
não é sobre um romance meu adaptado,

157  
00:14:05,080 --> 00:14:06,970  
{\pos(960,986)}mas um roteiro original.

158  
00:14:07,000 --> 00:14:11,670  
{\pos(960,986)}Estamos na etapa  
de discutir, negociar...

159  
00:14:11,700 --> 00:14:18,730  
{\pos(960,986)}Um passo ainda embrionário  
e muito confuso quanto ao assunto.

160  
00:14:18,760 --> 00:14:25,780

{\pos(960,986)}Seguimos, desistimos, propomos, retrocedemos,

161

00:14:27,010 --> 00:14:28,580

{\pos(960,986)}mas isso é inevitável.

162

00:14:28,560 --> 00:14:36,370

{\pos(960,986)}Minha forma de trabalhar tem uma primeira etapa muito comprida

163

00:14:36,930 --> 00:14:46,780

{\pos(960,986)}de elaboração desvinculada com a escrita.

164

00:14:46,780 --> 00:14:51,620

{\pos(960,986)}Isto é, quando tenho uma ideia, não começo a escrever imediatamente.

165

00:14:52,180 --> 00:14:54,650

{\pos(960,986)}Ao contrário, demoro muito a começar.

166

00:14:56,340 --> 00:15:04,720

{\pos(960,986)}Primeiro, me surge uma ideia forte, potente,

167

00:15:05,050 --> 00:15:06,890

{\pos(960,986)}provavelmente comovente.

168

00:15:08,210 --> 00:15:13,710

{\pos(960,986)}A partir dessa ideia, ainda não escrevo,

169

00:15:14,860 --> 00:15:17,230

{\pos(960,986)}apenas a imagino.

170

00:15:17,260 --> 00:15:21,500

{\pos(960,986)}E, se voltar a minha mente mais de uma vez,

171

00:15:22,240 --> 00:15:24,600  
{\pos(960,986)}fazendo com que  
me lembre dela e pense:

172  
00:15:24,600 --> 00:15:30,370  
{\pos(960,986)}"Se voltei a pensar nisso  
1, 2, 3 vezes,

173  
00:15:30,770 --> 00:15:32,640  
{\pos(960,986)}talvez haja uma história  
para ser contada".

174  
00:15:32,640 --> 00:15:36,200  
{\pos(960,986)}Depois desse primeiro contato,

175  
00:15:37,150 --> 00:15:45,590  
{\pos(960,986)}passa-se um período de meses,  
ou um ano, um ano e pouco,

176  
00:15:46,290 --> 00:15:50,830  
{\pos(960,986)}no qual vou decidindo,  
ainda na minha cabeça,

177  
00:15:50,860 --> 00:15:58,740  
{\pos(960,986)}como seria a trama e as principais  
características dos personagens.

178  
00:15:59,260 --> 00:16:03,280  
{\pos(960,986)}Para mim, são as duas grandes  
questões a serem resolvidas.

179  
00:16:03,490 --> 00:16:10,580  
{\pos(960,986)}Então, quando isso está mais ou menos  
montado em minha cabeça,

180  
00:16:10,930 --> 00:16:12,320  
{\pos(960,986)}começo a escrever.

181  
00:16:13,510 --> 00:16:19,250  
{\pos(960,986)}Quando inicio a escrita,  
tenho 10 ou 20 capítulos 1,

182  
00:16:19,280 --> 00:16:22,970  
{\pos(960,986)}pois escrevo e não gosto.

183  
00:16:23,450 --> 00:16:26,050  
{\pos(960,986)}Escrevo novamente e não gosto.

184  
00:16:26,050 --> 00:16:27,730  
{\pos(960,986)}Mas sempre pelo início.

185  
00:16:28,010 --> 00:16:29,980  
{\pos(960,986)}Sou muito organizado  
nesse sentido.

186  
00:16:29,980 --> 00:16:36,110  
{\pos(960,986)}Não conseguiria começar a escrever  
um romance pelo fim.

187  
00:16:37,410 --> 00:16:39,070  
{\pos(960,986)}Se se trata de um conto,

188  
00:16:39,840 --> 00:16:43,310  
{\pos(960,986)}escrevo em ordem,  
do princípio ao fim.

189  
00:16:43,550 --> 00:16:47,380  
{\pos(960,986)}Depois de 5, 6, 10 fracassos,

190  
00:16:47,990 --> 00:16:53,880  
{\pos(960,986)}talvez chegue a um capítulo 1  
que me diga: "Passemos ao 2.

191  
00:16:54,040 --> 00:16:56,880  
{\pos(960,986)}Não está tão mau.  
Podemos seguir.

192  
00:16:57,890 --> 00:17:00,020  
{\pos(960,986)}Podemos passar ao 3, ao 4".

193

00:17:00,350 --> 00:17:04,690  
{\pos(960,986)}Então, é como se a roda  
começasse a girar.

194  
00:17:07,060 --> 00:17:10,130  
{\pos(960,986)}Daí em diante, sigo escrevendo.

195  
00:17:10,740 --> 00:17:15,250  
{\pos(960,986)}Ainda que vá modificando coisas  
e tomando decisões contraditórias –

196  
00:17:15,890 --> 00:17:24,060  
{\pos(960,986)}no sentido de que talvez no capítulo 10  
decida algo que contradiga o terceiro –,

197  
00:17:24,790 --> 00:17:27,400  
{\pos(960,986)}mas não importa,  
se já estou no caminho,

198  
00:17:27,430 --> 00:17:30,100  
{\pos(960,986)}seguirei daquela forma até o final.

199  
00:17:30,780 --> 00:17:39,750  
{\pos(960,986)}Quando terminar, voltarei ao início  
para adaptar os erros e contradições

200  
00:17:40,170 --> 00:17:44,820  
{\pos(960,986)}até se adequarem a como terminou  
a história e os personagens.

201  
00:17:44,930 --> 00:17:48,070  
{\pos(960,986)}Na verdade,  
me considero um leitor voraz,

202  
00:17:48,360 --> 00:17:54,250  
{\pos(960,986)}porque é algo de que gosto muito, e sou  
bastante eclético em minhas escolhas

203  
00:17:54,520 --> 00:17:59,520  
{\pos(960,986)}no sentido de que posso ler...

204

00:17:59,880 --> 00:18:01,670

{\pos(960,986)}Em geral, leio romances e contos,

205

00:18:01,930 --> 00:18:04,720

{\pos(960,986)}o que é uma limitação.

Leio menos ensaios,

206

00:18:05,410 --> 00:18:07,980

{\pos(960,986)}quase não leio poesia.

207

00:18:08,760 --> 00:18:11,140

{\pos(960,986)}Leio, sobretudo, romances e contos.

208

00:18:13,900 --> 00:18:17,050

{\pos(960,986)}Posso ler desde autores

latino-americanos

209

00:18:19,640 --> 00:18:24,350

{\pos(960,986)}que se preocupam com a forma

e com os jogos de palavras

210

00:18:24,380 --> 00:18:32,960

{\pos(960,986)}até Stephen King, cujas histórias de terror

e de literatura fantástica me agradam.

211

00:18:34,770 --> 00:18:38,380

{\pos(960,986)}Henning Mankell, de quem aprecio

os romances policiais.

212

00:18:38,380 --> 00:18:48,230

{\pos(960,986)}Não sou um leitor de nichos que só consome

um certo tipo de autor ou de literatura.

213

00:18:49,890 --> 00:18:57,100

{\pos(960,986)}Creio que se tivesse de pensar

em minhas maiores influências como leitor,

214

00:18:57,750 --> 00:18:59,920

{\pos(960,986)}tenho que remeter

à minha adolescência,

215

00:19:00,810 --> 00:19:08,560

{\pos(960,986)}porque acredito que, nessa época,  
nossas leituras são as mais importantes

216

00:19:08,840 --> 00:19:14,630

{\pos(960,986)}no sentido de que estamos mais flexíveis  
para receber a marca dos autores,

217

00:19:14,630 --> 00:19:16,590

{\pos(960,986)}muito mais do que quando adultos.

218

00:19:18,420 --> 00:19:19,600

{\pos(960,986)}Por exemplo,

219

00:19:19,910 --> 00:19:25,840

{\pos(960,986)}eu li Julio Cortázar  
aos 16, 17, 18 anos

220

00:19:26,200 --> 00:19:29,350

{\pos(960,986)}e ele me impactou  
de maneira muito profunda,

221

00:19:29,530 --> 00:19:31,230

{\pos(960,986)}diria até definitiva.

222

00:19:32,980 --> 00:19:40,250

{\pos(960,986)}Creio que me defini como leitor adulto  
a partir da leitura de Cortázar.

223

00:19:40,540 --> 00:19:44,890

{\pos(960,986)}Se acontecesse de descobri-lo  
aos 30 anos ou aos 40,

224

00:19:45,460 --> 00:19:48,090

{\pos(960,986)}o impacto com certeza seria menor.

225

00:19:48,710 --> 00:19:52,560

{\pos(960,986)}Não por um problema do autor,  
mas pela minha própria rigidez.

226

00:19:53,970 --> 00:20:05,050

{\pos(960,986)}Por isso Cortázar, Borges,  
García Marquez, Vargas Llosa, Rulfo...

227

00:20:05,880 --> 00:20:09,910

{\pos(960,986)}Acho que estou...  
Oswaldo Soriano.

228

00:20:11,100 --> 00:20:12,680

{\pos(960,986)}Roberto Arlt.

229

00:20:13,790 --> 00:20:19,350

{\pos(960,986)}Esses são os autores  
que me definiram como leitor.

230

00:20:19,380 --> 00:20:26,750

{\pos(960,986)}Depois, segui somando leituras,  
mas creio que esses são os definitivos.

231

00:20:27,290 --> 00:20:28,950

{\pos(960,986)}Dou aula de História.

232

00:20:29,770 --> 00:20:32,090

{\pos(960,986)}Não me formei em Literatura.

233

00:20:37,010 --> 00:20:40,690

{\pos(960,1016)}Durante muitos anos, lecionei  
em universidades e no ensino médio.

234

00:20:41,840 --> 00:20:46,750

{\pos(960,986)}Mas, nos últimos anos, com o crescimento  
do meu trabalho como escritor,

235

00:20:47,600 --> 00:20:51,100

{\pos(960,986)}achei melhor sair da universidade,

236

00:20:51,130 --> 00:20:55,110

{\pos(960,986)}pois estava deixando de lado  
minha carreira acadêmica.

237

00:20:56,490 --> 00:21:02,020

{\pos(960,986)}Porém, para a docência no ensino médio acho que o mais importante,

238

00:21:02,510 --> 00:21:06,840

{\pos(960,986)}além do conhecimento sobre a Ciência,

239

00:21:07,220 --> 00:21:13,570

{\pos(960,986)}acho que também seja muito importante a comunicação, o afeto, o humor,

240

00:21:16,160 --> 00:21:19,010

{\pos(960,986)}a alegria no contato.

241

00:21:20,550 --> 00:21:23,750

{\pos(960,986)}E percebi que é algo que gosto muito de fazer,

242

00:21:24,140 --> 00:21:31,580

{\pos(960,986)}já que nesse momento da minha vida poderia me dedicar aos livros e aos filmes,

243

00:21:32,790 --> 00:21:34,370

{\pos(960,986)}abandonando a docência.

244

00:21:35,330 --> 00:21:38,380

{\pos(960,986)}Poderia fazer isso, mas não quero,

245

00:21:38,950 --> 00:21:45,190

{\pos(960,986)}pois creio que um trabalho equilibra lindamente o outro.

246

00:21:47,810 --> 00:21:55,930

{\pos(960,986)}Um escritor tem essa coisa hermética, ensimesmada, introspectiva,

247

00:21:56,260 --> 00:22:01,730

{\pos(960,986)}e, ao mesmo tempo, muito fantasiosa de falar com personagens.

248

00:22:03,430 --> 00:22:07,960

{\pos(960,986)}É um comportamento quase doentio.

249

00:22:08,400 --> 00:22:17,340

{\pos(960,986)}Enquanto ensinar História aos adolescentes implica em comunicação, contato,

250

00:22:17,370 --> 00:22:23,620

{\pos(960,986)}afetividade, rapidez, empatia...

251

00:22:24,660 --> 00:22:29,290

{\pos(960,986)}Então espero seguir fazendo as duas coisas.